

**Habrimento
di caminda
na
Havenstraat
awe
diabierna 24
di November!**



Diabierna 24 November 2017 -Edicion-10 Vol.2400 Sta.Cruz #111 **1.50**
Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**URATACA
CENTER**

Awe November 24

Lasagne Bacalao of Galiña,
Garlic Bread & Berdura

Tel: 585 5212

Su Excelencia Minister Presidente di pais Aruba, Evelyn Wever-Croes

TUR MAINTA TIN REUNION DEN CONSEHO DI MINISTER PA SOLUCIONA E PROBLEMANAN MAS GRANDI

Tin minister no a haya ni lessenaar, corda computer!



**FAYO DEN
BREAKER
DURANTE**

**TRABAO RUTINARIO TA
CAUSA INICIAL DI BROWN
OUT AYERA**



A inicia proceso di cambio di maneho

**Awor en adelante
trabaonan di DOW
cu por, lo tuma lugar
anochi**

**Cu entusiasmo personal di Arubahuis a
yama Minister Besaril bon bini**



Minister Dangui Oduber encarga cu
Salubridad Publico:

**Lo bay garantiza un mihor
cuido medico pa cada
ciudadano riba nos pais**



Cu entusiasmo personal di Arubahuis a yama Minister Besaril bon bini



Den Haag –Personal completo di Cas di Aruba y ATA Europa a duna Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril un caluroso bon bini ayera merdia na su yegada na Arubahuis.

E mandatario a saluda tur hende personalmente pa despues e dirigi su mes na e personal.

Minister Besaril a bisa di ta hopi honra pa ocupa e funcion di Minister Plenipotenciario. El'a bisa cu un di e metanan grandi ta pa reforza e organizacion.

'Mi tarea ta pa Arubahuis ta bon ekipa pa sirbi nos hobennan cu a bin studia na Hulanda; Arubianonan cu a bin

Hulanda pa motibonan medico y Arubianonan cu pa hopi aña ta bibando aki na Hulanda y a perde contacto cu Arubahuis y cu Aruba,' asina e mandatario a bisa.

Sr. Besaril a bisa di mira padilanti na un cooperacion hopi grandi cu e personal pa realisa e metanan aki.

Despues di e encuentro Minister Besaril a reuni cu

sr. Juan David Yrausquin pa e traspaso di trabaonan.

Potretnan ta cortesia di Cas di Aruba

BEST BUY na Sta Cruz ta anuncia su Black Friday Sale

Ta bay tin tent parti pafor di tienda unda lo tin mercancía di 10 florin



FAMILY STORE



TENT SALE

BLACK FRIDAY

15 Afl. 10 Afl.



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



FAYO DEN BREAKER DURANTE TRABAO RUTINARIO TA CAUSA INICIAL DI BROWN OUT AYERA



Un fayò den un breaker durante trabao rutinario den planta di produccion di WEB, tabata e causa inicial pa e interrupcionnan multiple di coriente ayera 22 di November. E fayò a trece un desbalance den produccion y demanda, unda e sistemanan di proteccion a saca 2 turbina y 2 boiler for di servicio na diferente ocasion. Den casonan asina operadornan mester por reacciona hopi liher pa mantene e generacion di coriente stabil. E compania di awa y energia ta ofrece su disculpa pa e inconveniencia cu comunidad a sufri ayera. Alavez ta informa cu e proyecto IGMS den futuro lo yuda operadornan maneha produccion pa asina limita situacionnan di desbalance den produccion di coriente.

E situacion ayera a bira critico na momento cu tabata tin un desbalance entre demanda y capacidad di produccion di WEB na e momento ey. Pa e motibo aki y pa evita cu full Aruba keda sin coriente, WEB no tabata tin otro opcion di interumpi algun liña di ELMAR. Esaki a pone cu den oranan di mainta e areanan di Santa Cruz y Savaneta y parti merdia Noord y Oranjestad a keda sin coriente. Pa 3:50 or di atardi finalmente WEB y

ELMAR a logra estabiliza e suministro di coriente.

Durante henter aña trabao rutinario di mantencion ta tuma lugar den plantanan di WEB. E trabaonan aki ta esencial y ta consisti di reemplazo di ekipo y piezanan cu ta midi y controla e sistemanan di produccion. Considerando cu no por pone full e planta di produccion abao, e trabao rutinario tin cu sosode durante e produccion. Mayoria biaha clientenan no ta ripara nada di esaki.

E proceso di generacion y suministro di coriente ta consisti di operacion di entre otro boiler, turbina, generadornan RECIP, molina di biento y panel solar, hunto cu kabel pisa di coriente, transformadornan y substacionnan. Esakinan ta maneha pa operadornan di forma cu tur ekipo ta reacciona segun e demanda di coriente di nos isla ta cambia. Si diripiente e demanda subi of baha, operadornan mester por reacciona hopi liher pa por mantene e generacion di coriente stabil. E proyecto di IGMS (Intelligent Generation Management System) lo facilita e maneho di e combinacion di ekipo di operacion. E proyecto lo keda cla den curso di aña 2018.

Su Excelencia Minister Presidente di pais Aruba, Evelyn Wever-Croes

Tur mainta tin reunion den Consejo di Minister pa soluciona e problemanan mas grandi

Tin minister no a haya ni lessenaar, corda computer!

Gobierno a cumpli casi un siman cu nan a tuma over. E tabata un paar di dia hopi pisa y hopi largo. Segun Su Excelencia Minister Presidente di pais Aruba, Evelyn Wever-Croes, awor aki nan ta bezig ta haciendo inventarizacion. Ta purba di haya y mira unda tur cos ta. Por ehempel no a haya computer, y nada di documentonan! Algun colega minister a ni haya lessenaar, ni muebles den nan oficina. Tabata tin oficina cu no por a traha den dje. Hasta tapijt mester a ranca pa motibo cu tabata tin holor pisa di sigaria. Por lo menos awor nan ta poco mas trankil.

Conseho di minister

Tur hende a settle un poco den e espacio y rol cu nan tin y ta teniendo Consejo di Minister tur mainta pa coordina, pa haci palabracionnan y pa e siman aki mester tin e problemanan mas grandi soluciona.

Con ta haci esey?

Cada minister ta yama e departamentonan cu ta resorta bao di dje of ta bishita e departamentonan, pa e ora haya sa kico tin pendiente. A base di esey ta haya cu trabaonan pendiente pa por cuminsa traha riba nan.

Mil documento pega

Prome Minister sra. Wever-Croes na caminda a bin compronde cu tin mil documento pega. Nan ta sacando nan pa trece esakinan cerca dje na su ministerio pa por atende cu nan. Mes momento tambe



ta reuniendo cu diferente departamento cu ta resorta bao di nan pa scucha kico ta e retonan principal cu nan tin cu atende cun'e y pa nan por splicanan kico ta e importancia y kico pa gobierno ta prioridadnan. Tin cu haci Aruba sigur bek, tin cu percura pa un bon gobernacion. Tin cu percura pa integridad haya un lugar hopi importante.

E tema financiero tin cu

haya hopi atencion y mester pone e ser humano central bek! Asistencia social na esun mas vulnerable cu ta encera cuido y salud y enseñanza.

Dene prome contactonan por a mira tur e ministernan ta bishitando e departamento of ta reuniendo cu e departamentonan pa pone nan mes na altura kico ta kico y pa transmiti nan vision y kico kier logra den e cuater añanan aki.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Minister Dangui Oduber encarga cu Salubridad Publico:

Lo bay garantiza un mihor cuida medico pa cada ciudadano riba nos pais

E mandatario di Salubridad Publico, Minister Dangui Oduber, ta trahando riba un plan integral pa mehora e calidad di cuida di salud y e cuida medico en general pa asina por garantiza un calidad halto di cuida y salubridad pa nos comunidad.

E mandatario lo enfoca riba diferente puntonan di accion pa resolve problemanan di salud publico, entre otro, ehecuta e plan nacional di prevencion (PNP) cu ta encera un enfoca mas directo riba un plan di prevencion pro-activo, na unda ta pone enfasis riba educacion y informacion riba plannan di ehercicio (movcion) y nutricion (alimento saludabel), y alavez lo

introduci un sistema di examen medico general (incluyendo dental) como parti di e pakete basico di AZV. Lo mehora e calidad di cuida medico, door di implementa e "Landsverordening - Kwaliteit in de Gezondheidszorg" cu ta contene normanan di calidad pa proveedornan di cuida. Ademas lo moderniza leynan pa proteha derechonan di paciente, no solamente contra mal practica medico pero tambe contra mal servicio.

Lo crea y forma mas profesionalnan den cuida medico, manera enfermeronan via nos instituto actual cu ta EPI sector di cuida y tambe den futuro lo kier bin cu un Academia di cuida

aki na Aruba na nivel di HBO na unda nos por crea mas profesionalnan den diferente area di cuida. Den e forma aki nos lo stimula nos hobennan pa escoge pa profesionaliza nan mes na nan mesun isla y keda aki nan pa eherce nan profesion na beneficio di comunidad.

Mester aumenta e cantidad di dokternan di cas, cu actualmente tin solamente un dokter di cas pa cada 1500 pa 2000 paciente. Locual tambe sigur mester aumenta ta e cantidad di especialista pa di e forma aki baha e lista di espera pa servicio medico specializa.

Un punto di accion cu sigur tin atencion di e mandatario ta nos mediconan, yiu di tera cu a studia den Region,



Merca y Europa. Lo bay haci un re-evaluacion debido, consulta cu tur stakeholders, specialistanan y despues di esaki haci lo posibel pa implementa e "Landsverordening - Beroepen In de Gezondheidszorg" (ley di BIG).

Ta hopi importante pa inclui e profesionalnan aki den e area di salud den nos sistema di salubridad actual pa di e manera aki reforza e cuida medico en general pa asina hisa e cantidad di dokter- y specialistanan na beneficio di comunidad di Aruba.

TA HUUR

@ STA CRUZ PA NEGOSHI:

-Local comercial, 25/30 m2, Ex Celular Shop, situa dilanti di Colegio San Hose.

Afl. 925.00 mensual. Tur sorto di negoshi ta welcome, cu excepcion di negoshi di cuminda, beauty salon y barbershop, pasobra ya tin estableci aki. Tel. 739 0101

Ta huur

Espacio comercial na Sta. Cruz:

Ta huur un local comercial, ubica riba e caminda principal di Sta. Cruz. Grandura: 280m2. Por pone muebleria, tienda, warehouse, iglesia. Tin entrada parti dilanti y tambe tin entrada lateral parti patras. Vraagprijs: 30 florin per m2, negociabel. Tel. 739 0101

WANT TO LOSE WEIGHT FOR CHRISTMAS



RICHELLE
BEAUTY VISION

JOIN US & CREATE THE BODY WHAT YOU WANT

- 6 weeks of healthwise products (3 per day)
- 5 RBV thermo blanket and 5 RBV foot detox
- 1 Basic Facial (the last week)
- Unlimited training on RBV power plate
- Weekly counseling by a certified Weighloss consultant



HEALTHWISE

Big Taste. Small Waist.

santa cruz 111-B * 5851073 - 5942758



Normal Price
1000. -awg
SPECIAL PRICE
750. -awg
Excl. BBO

GabineteWever-Croes:

Conseho di Minister completo ta reuni diaramente

Traspaso caotico den Bestuurskantoor



Nos ta cerando e prome siman di Gabinete Wever-Croes. Entusiasmo cu ta reina den Bestuurskantoor ta wordo sinti apesar di e contratiemponan cu nos a haya nos confronta cu nan for di prome dia.

Den e prome dianan di gobernacion, Conseho di Minister ta reuniendo tur dia pa atende cu e situacion caotico cu a wordo laga atras pa nos.

Traspaso di gobierno anterior pa e nobo a bay sumamente caotico cu a haci dificil pa cuminsa traha di inmediato. Ningun computer a wordo laga conecta riba e lessenaarnan cu si a keda den algun oficina.

Ningun documento a wordo laga atras. Mueblenan a wordo saca for di algun oficina sin autorizacion. Di parti di Gobierno, nos ta considera esaki ladronia cu lo wordo investiga mas pronto posibel.

Ta obvio cu Gabinete Eman kier a laga tur cos mas caotico atras posibel pa stroba e gobernacion nobo. No solamentenan a laga oficinanan bashi, pero loke ta mas serio ainda ta cu full e parti pabao di Bestuurskantoor bieu a wordo condena pasobra e ta den masha mal estado y no por wordo usa por lo pronto.

Pero e team nobo ta determina y tin entusiasmo pa pone tur cos na ordo bek pa asina Bestuurskantoor por cuminsa funciona na forma optimal. Pa prome di December ta spera cu telefonista- y recepcionistanan ta bek den trabao y cosnan por cana mihor pa asina cuminsa atende pueblo tambe.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta pidi pa tene pasenshi mientras cu tur cos ta wordo regla. Laga nos duna e ministernan espacio pa regla nan oficina pa asina cuminsa atende cu e problemanan den comunidad.




Spice Up The Holidays!

Spicy SRIRACHA SAUCE

Chicken & Bacon

Steak & Bacon

SUBWAY

MAKE IT A MEAL

Curry & Cham Chander Soup

CURA CABI - DAKOTA - SANTA CRUZ - PARADERA - SEAPORT - ALHAMBRA - PALM BEACH

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

E fecha di dia 15 di December no ta haalbaar mas pa un presupuesto

No por sak'e si tin un deficit adicional di 170 miyon florin, pero tin un plan B



Dia 15 di December no ta haalbaar mas, pasobra e presupuesto no ta ni traha, segun Su Excelencia Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

Loke tin, no por bisa cu ta traha y no por sak'e for di e departamento pasobra e tin un deficit adicional di 170 miyon y no por sak'e asina. Despues e tin

cu pasa Raad van Advies, CFT, prome cu yega parlamento. Parlamentarionan tambe mester di tempo pa pasa den dje pasobra no por yega pasa un cos zomaar. For di awor pa e fecha ta 3 siman. Pero tin un plan B.

Ley ta permiti cu si dia 15 di December, tin por lo menos un bista riba e presupuesto; e ora no ta den violacion cu ley. Ta aplicando tur e spacio cu tin cu aplica pa por keda cla cu e plan pa bay Hulanda y negosha di nobo. E normanan di CFT cu ta poni den ley di LAFT y mira con por sali di esaki. Esey tin algo cu tin e gabinete constantemente ocupa.

Minister di Finanzas y su consehonan ta constantemente bezig. Minister presidente tin contacto cu Hulanda caba, pa percura cu ora keda cla cu e plan, ta bay Hulanda y papia riba dje. Secretario di Estado encarga cu asuntonan di Reino a yama minister presidente pa felicita, pa conoce, pasobra nan no conoce otro.

Tambe Prome Minister a felicit'e pa su nombracion reciente. A splik'e unda nan ta para y e retonan grandi cu tin awor aki. Ta prome biaha cu un gobierno ta tuma over retonan asina grandi.

Venezuela

E tema di Venezuela tin tanto Reino, Hulanda y Aruba hopi preocupa cu si algo pasa na Venezuela, con nos ta bay atende cu algo cu e tema di refugiado. Con nos ta bay atende cun'e? A papia di e dos temanan ey y a keda di keda den contacto. Tur siman a palabra riba un dia fiho, pa e por brief Prome minister di loke el' a keda check cun'e y tambe brief e Secretario di Estado con cos ta aki y preparando pa e viahe cu lo tuma lugar den e di dos siman di December.

LA VIE
boutique

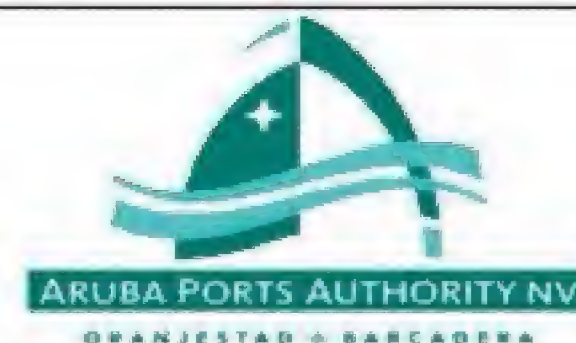
BLACK FRIDAY DEALS

May I have YOUR Attention pls
Diabierna y Diasabra na La Vie Boutique Aruba
Ta bendiendo mercancia di Mega Outlet
Prijs ta start na Afls 5,- te cu 25,-

Nos ta situa na : Shiribana 12B
schuin tegenover Subway Paradera
(ex--Sede di min. Xiomara Maduro)

La Vie Deals riba Diabierna - Friday
fls. 100,- get 10%
fls. 200 get 15% +1 point on ur point card
fls. 300 get 20% + 2 points on ur point card

Nos ta situa na : Shiribana 12B -schuin tegenover Subway
Paradera (ex--Sede di min. Xiomara Maduro)



De Aruba Ports Authority is voornemens in het openbaar aan te besteden:

“Het aanbrengen van 4 stuks 1500kN bolders”

Volgens bestek: KD nr. 2-2017.

Korte omschrijving van het werk:

“Het leveren en aanbrengen van 4 stuks 1500kN bolders op een betonnen bolderblok met betonnen boorpalen in de haven van Oranjestad.”

Uitvoeringstermijn: 50 werkbare werkdagen.

Het bestek is vanaf 27 november 2017 verkrijgbaar bij de Aruba Ports Authority N.V. tegen betaling van Afl. 750,-.

De betaling te voldoen bij de kassier van de Aruba Ports Authority.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 27 november 2017 bij de Aruba Ports Authority N.V.

Inlichtingen worden verstrekt op 5 december 2017 om 10.00 vm. bij de Aruba Ports Authority N.V.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 8 december 2017 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij de Aruba Ports Authority N.V.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 15 december 2017 om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur van de Aruba Ports Authority N.V.

De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering wordt uitgevoerd door de Aruba Ports Authority N.V./KD Consult

De gestanddoeningstermijn is 60 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Een lijst van in te schakelen onderaannemers;
3. Specificatie inschrijvingsom;
4. De overige in het bestek genoemde stukken.

BLACK FRIDAY DOOR BUSTERS

Store Opens from 6:30am To 8:00pm
Door Buster from 6:30am To 10:30am

Samsung
Galaxy Note 8



AWG
1799,-

Samsung
Galaxy J2 Prime



AWG
239,-

Samsung
Galaxy J1
Mini Prime



AWG
149,-

CAT B30



AWG
159,-

POWER BANK

AWG
15,-



IQ Sound
8" Portable Bluetooth
DJ Speaker



AWG
169,-

Samsung LED TV 32"



AWG
399,-

Samsung Smart
FULL HD LED TV 32"



AWG
499,-

Samsung Smart
FULL HD LED TV 40"



AWG
739,-

Samsung Smart
FULL HD LED TV 50"



AWG
989,-

Sony Cyber-shot
Digital Camera
DSC-W800

AWG
159,-



20.1 MP 1/2.3"
5x Zoom Lens & 10x Digital Zoom

Sony HD Handycam
HDR-CX405

AWG
449,-



Full HD Video/ 9.2MP Stills

GO-PRO HERO 5



AWG
649,-

Fujifilm instax mini
Instant Film Camera

AWG
139,-



JBL Flip 4



AWG
159,-

Pioneer Stereo
DEH-S4050BT



MIXTRAX | Bluetooth
USB | Aux
AWG
169,-

Pioneer DVD Player
AVH-295BT



6.2" Touch-screen | Bluetooth
USB | Aux
AWG
399,-

Alcatel Onetouch
Pixi Kids Tab 7"



32 Games Included
AWG
139,-

Samsung
Galaxy Tab A



7" Screen | 8GB | Wi-Fi
AWG
249,-

HAIER
2 in 1 Windows Tab



AWG
329,-
Quad Core | 1GB Ram | 32GB Mem
Wi-Fi

Simplicity + Service
Sams
ARUBA
By Mandolo

Alumnonan di e Materia Biologia di klas VWO 5 a presenta un excelente Environmental Science Fai



Culminando e proyecto di Ciencia di klas VWO 5, e alumnonan di Colegio Arubano di e materia Biologia a presenta nan resultadonan di investigacion na un panel di hurado na MFA Paradera. Un sala completamente yen di alumno, maestro, dirigente di school, mayornan y e huradonan a presencia e anochi aki cu a hiba e titulo di Environmental Science Fair.

Pa e proyecto aki e alumnonan a investiga diferente tendencia di investigacion riba e tereno di ciencia di medio-ambiente pa mira si esakinan ta aplicabel na Aruba y cual problema di medio-ambiente por solucionan. E tema cu mas a destaca ta e aplicacion di Robots pa captura Lion Fish. E tema aki a yama e atencion di e grupo Aruba Lionfish kende a bin presencia e resultadonan di investigacion y comparti cu e alumnonan e desaroyonan y plannan pa futuro.

Un otro topico cu a capta atencion ta e aplicacion di e Bionic Leaf. Esaki ta un

sistema cu por haci posibel pa converti oxigeno di carbon den combustibel y otro molecula util.

E otro topiconan ta: ALTERING CORAL BACTERIA/ MICROBES

MEET / AGRICULTURE / TRENDS IN FENCES/ DOWNSIDE OF CLEANUPS/ BETTER BIOFUEL PRODUCTION/ SOCKING AWAY CO2

E proyecto aki a duna e

alumnonan e oportunidad pa nan desaroya nan abilidadnan di haci investigacion, interpreta data y presenta nan resultadonan na un forma adecua.

Un danki na e huradonan, Greg Peterson, Ryan Peterson, Juliet Carvajal, Sietske van der Wal, Eric Mijts y Gisbert Boekhoudt y e docentenan Z. Everon, R. Kelly y D. Quandt pa guia e proyecto aki.

AVISO

En conexion cu un reunion pa su empleadonan, N.V. Elmar ta anuncia orarionan adapta **dialuna, 27 di november 2017.**

- Servicio di caha lo ta te cu 2:00 p.m.
- Oficina y departamento tecnico lo sera pa 3:00 p.m.

Pa cualkier caso di emergencia, por yama nos Departamento di Storing na 523-7147.

Di antemano nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw




HERMUS RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijschoolnv.com
Sivdivi 1-C

Afl. **99**

Na Shahai:

Polis a detene homber burachi y fastioso



Diarazon mainta a drenta informe di un pleito unda un persona burachi tabata busca problema. Mesora a dirigi un patruya pa e

sitio. Na yegada di e patruya a bin topa cu e homber burachi fastioso y nan a detene.



Cas di Max
Mueble y mas

PINK SATURDAY BAZAAR

25th

**DESCUENTO GRANDI
RIBA TUR PRODUCTIONAN
DEN OVER STOCK**

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

Check y like nos
riba facebook

**Big Mac &
Coca-Cola**



Bishita trytoexplain.net pa
haña un recompensa special.

**Purba. Saborie
#Purbasplica**


i'm lovin' it

Na Cumana:

Chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di un Lancer



Diarazon atardi a drenta informe di un accidente na Cumana. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un MG no a regula su velocidad, ni a mantene distancia y a bay dal tras di un Mitsubishi Lancer.

Aunke e impacto tabata fuerte afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Minister Otmar Oduber:
A inicia proceso di cambio di maneho

Awor en adelante trabaonan di DOW cu por, lo tuma lugar anochi

Pa loke ta planificacion di trabaonan cu mester tuma lugar relaciona cu nos infraestructura, por mira den caya grandi por ehempel con trabaonan a perhudica tiendanan na cierto momento na un forma basta fuerte. Havenstraat tambe a sufri di esaki como un di e adernan principal pa loke ta trata comercio.

Segun Minister di Infraestructura y Medio Ambiente Otmar Oduber, un di e prome yamadanan cu el a haya, ta di comerciantenan den Havenstraat relaciona cu e trabaonan cu ta tumando lugar. Pa e motibo aki a conversa cu director di DOW pa den futuro mira con por haci cu mayoria di e trabaonan por tuma lugar den oranan di anochi manera cu ta mira ta tuma lugar den exterior, pa loke ta restauracion y construccion di caminda.

Minister Oduber a splica cu anochi ta un ambiente mihor tambe pa e trahadornan y nos leynan laboral ta permiti esaki tuma lugar tambe. Ta papia cu contratistanan y muestra nan e direccion cu



nos kier bay cu e maneho nobo, pa evita e congestion cu tin na e momentonan aki di trafico na Aruba. "Berdad trabaonan ta tuma lugar pa mehora e fluho y infraestructura, pero esaki at ocasiona hopi molester na nos comunidad. E condicion di e trabao tambe lo mester wordo haci den forma cu e trabou por wordo haci anochi. Esaki lo alivia trafico y stimula mas pasenshi cu mester tin riba caminda. Banda di esaki comercio tambe lo sinti e alivio aki."

Mas alivio pa Oranjestad

Pa loke ta fluho di trafico den Oranjestad tambe lo amplia riba dje den reunion pronto, tin Watty Vos Boulevard cu ta trahando riba dje, cu lo alivia centro di ciudad. Sinembargo ora cu tin 3, 4 of 5 barco, den

centro di ciudad, cierto momento lo mester tin un infraestructura caminda cu bo ta guia e hendenan pa cruza caya. Pa no haya e situacion cu tin actualmente cu hende ta cruza unda cu ta, cu autonan tin cu para, cual consecuentemente ta blokia trafico den centro di ciudad. Algun opcion cu a pensa riba dje ta encera 'reels' manera cu tin na aeropuerto caminda cu ta cierto caminda so bo por cruza cual ta pone cu e fluho lo bay hopi mas miho.

Concluyendo Minister Oduber a bisa cu e meta principal mester ta cu planning y organisacion di trabounan cu ta tuma lugar infrastructural no por perhudica e rutina di comunidad y aspectonan comercial.



fsma
RESPALDO

VACATURE

Fundacion Salud Mental Aruba (RESPALDO) zoekt een **ervaren Administratief Medewerker M/V**

Respaldo is de Stichting voor de Geestelijke Gezondheidszorg in Aruba die per januari 2018 zal bestaan uit een Algemeen Psychiatrisch Ziekenhuis (momenteel de PAAZ) en uit twee locaties (in Oranjestad en in San Nicolas) elk bestaande uit een polikliniek voor de volwassenenpsychiatrie en de Kinder-/Jeugdpsychiatrie en een F-ACT team voor outreachende zorg. Respaldo start met ruim 60 werknemers.

Als Administratief Medewerker bent u onder meer zelfstandig verantwoordelijk voor:

- Aanleveren van relevante informatie en mutaties voor een extern gevoerde administratie;
- Controle voeren op de gevoerde administratie en hierbij tevens problemen oplossen en advies geven;
- Kostenregistratie van een deel van de organisatie;
- Controle van facturen;
- Declaraties bij de AZV.

Hierbij werkt u nauw samen met het Hoofd Financiën en externe administratieve collega's.

Wij zoeken een Administratief Medewerker met een afgeronde administratieve opleiding op Mbo+ niveau en minimaal 5 jaar aantoonbare relevante werkervaring. De Administratief Medewerker is flexibel, doelmatig, integer, enthousiast en professioneel. Hij/zij communiceert helder en is in staat de eigen werkzaamheden zelfstandig te organiseren en uit te voeren en communiceert daarbij helder en prettig met externe administratieve collega's.

Informatie en Sollicitatie:

Inlichtingen over de functie kunnen worden ingewonnen bij mr. drs. Olivier J. de Jong, MBA, AA +297 584 7171. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u, uiterlijk 10 december, richten aan: FSMA Respaldo t.a.v. de Raad van Bestuur, John G. Emanstraat, 85, Oranjestad Aruba, email: HRrespaldo@gmail.com.

Den su prome bishita na DAS:

E Minister ta e prome yama pa ta e trahador social nr 1 pa nos Pueblo



Riba su di 4 dia den su function como Minister, Glenbert Croes a bishita Departamento di Asuntonan Social unda cu e empleadonan y e directora a dun'e un recepcion sumamente caluroso pa cual e ta masha agradecido.

Despues di e encuentro, e reunion di trabao y orientacion a inicia unda cu Minister a expresa su apoyo

total pa den un esfuerzo conhunto nos cuminsa traha pa trece solucionnan social cu ta efectivo pa henter nos comunidad pa asina nos por combati pobreza na Aruba berdaderamente.

Apesar cu Minister tin su atencion pa henter comunidad, e necesidad di nos muchanan, hobennan, mama- y famianan ta e sectornan cu Minister kier

pone enfasis riba dje. "Nos kier pa tur nos tatanan, mamanan, hoben- y yiunan haya un bida y un futuro nobo cu nos lo crea pa nan cu nos maneho nobo".

Reunionnan lo continua. Minister a expresa su aprecio pa e labor di tur e trahadornan den e ramo social y e persona den

function di Minister di Asuntonan Social ta e nr 1 yama pa ta e trahador social di nos Pueblo hunto cu tur trahador social na Aruba.

BEST BUY na Sta Cruz ta anuncia su Black Friday Sale

Ta bay tin tent parti pafor di tienda unda lo tin mercancia di 10 florin



Habrimento di caminda na Havenstraat awe diabierna 24 di November!



Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uso di e caminda di Havenstraat, cu diabierna 24 di November 2017 pa 6'or di mainta e caminda lo ta habri pa tur trafico bek.

Ta asina cu Havenstraat

mester a habri dia 20 November 2017 pero pa motibo di awacero tabata tin un retraso den e trabao. En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta duna pueblo di Aruba danki pa e comprension y cooperacion recibi durante e dianan di trabao.

Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

Puntra pa Special di Luna

Tel: 5851708/

Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com



BLACK ~~Friday~~ WEEKEND



30% OFF
On select merchandise

Athletesports
the athlete in everyone



60% OFF
DOORBUSTER / 9AM - 11AM

50% OFF

the  **athlete's foot**
SPORT WITH STYLE

IN ALL STORE

20% OFF
Paseo Herencia Mall y Caya Betico
Croes



UNDER ARMOUR

IN ALL STORE

50% OFF
Up to

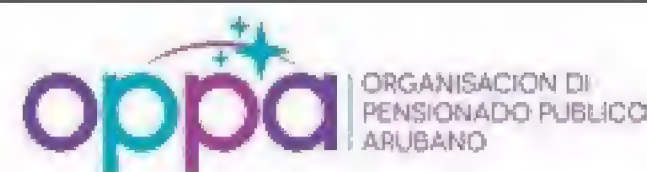
Na Van Leeuwenhoekstraat:

Polis a topa cu pick-up cu a ocasiona accidente hit and run



Diarazon mainta despues di cu a drenta informe di cu tin un chauffeur den un pick-up cora aparentemente coriendo auto bao influencia.

Despues di a comete un accidente 'hit and run' na Van Leeuwenhoekstraat polisnan di San Nicolas a topa e vehiculo aki mal para den e hanchinan na San Nicolas y a atende cu e chauffeur. Ta trata aki di e pick-up Toyota Hi-Lux single cab, cora A-55675.



Invitacion na Miembronan di OPPA

Directiva di OPPA ta invita su miembronan pa e ultimo dos actividad pa 2017.

Almuerzo di Pasco

Lugar: Renaissance Convention Center.

Fecha: diadomingo, 17 di December 2017.

Ora: 10:00 am – 3:00 pm

Kaarchi di entrada: Miembro ta paga Afl. 50,-

Miembro por trece 1 (un) introducido di 18 aña p'ariba cu ta paga Afl. 75,-

Entretene musical lo ta bao di encargo di e banda BADU.

Lo rifa varios premio atractivo bao di e miembronan presente.

Paseo den Bus pa wak Luznan y Decoracion di Pasco

Fecha: diarazon, 20 di December 2017.

Ora: 7:00 pm – 11:00 pm

Salida: Exactamente 7:00 pm for di Centro Deportivo Betico Croes

Kaarchi: Miembro ta paga Afl. 20,-

Miembro por trece 1 (un) introducido di 18 aña pariba cu ta paga Afl. 25,-

!Tin lugar pa solamente 80 persona!!

Por pasa cumpra kaarchi pa tur 2 (dos) actividad durante ora di oficina cu ta di dialuna pa diabierna for di 9:00 am pa 12:00 pm.

Diahuebs, 14 di December y diabierna, 15 di December 2017, oficina lo ta habri for di 9:00 am te cu 4:00 pm.

Oficina di OPPA lo ta cera di 18 di December 2017 y ta habri bek dialuna, 8 di Januari 2018.

Polis a detene homber ilegal cu a menaza bisiña cu morto



Diahuebs den oranan di madrugada un mucha a yama bisa cu tin un hende batiendo na e porta di nan cas na Dadelstraat. Esun cu tabata bati a bisa pa habri e porta pasobra e ta bay

mata nan. Mesora a dirigi patruyanan pa e sitio.

Na yegada di e patruyanan a bin compronde cu un homber bibando banda di nan cas a bin bati na e porta

y bisanan pa habri e porta pasobra e ta bay mata nan. Polis mesora a detene e persona aki. A resulta cu e ta un ilegal.

Subway Sriracha experience: Spice up bo dia nan di fiesta!



Manera ya caba fans nan di Subway riba Facebook por a lesa ultimo simanan, awe e dia grandi a yega. Subway ta bay "Spice up your Holidays" y orguyosamente ta introduci pa un tempo limita e Chicken Bacon Sriracha y Steak Bacon Sriracha. Esaki ta cay bao di e "Limited Time Offer".

Naturalmente clientenan por scoge tambe pa tuma e opcion di pan den forma di wrap, flatbread y salada. Nos ta garantiza tur amante di cuminda pikante cu e lo ta un experiencia inolvidabel. Algo cu sigur bo kier purba y sigui purba!!

"Nos ta sumamente

orguyoso di por lanza algo full otro awe. Un producto pikante cu ya caba hopi hende a yega di pidi nos pe den pasado", sr. Lee di Subway a cuminsa ta bisa. "Despues di algun siman ta haci tasting cu nos team nos a bin realiza cu esaki ta dos Sub perfecto pa e temporada di fin di aña caminda cu semper ta conoci cu e cliente ta mas curioso"

Subway kier invita henter pueblo di Aruba pa pasa cualkier tienda di Subway awe mes y bin experiencia e dos dushi combinacion nobo nan aki. Si abo ta un persona cu gusta un tiki pica den su cuminda e Chicken Bacon Sriracha of e Steak Bacon Sriracha ta

e sub pa bo persona. Anto sin lubida pa combina esaki cu su dushi sopi y su drink. Esaki sigur lo ta un meal cu lo "fill you up".

SUBWAY tin 7 localidad situa strategicamente na Cura Cabai (588-4388), Sta. Cruz (585-1277), Paradera (582-1077), Palm Beach (586-0277), Alhambra (280-1277), Dakota (583-3877) y Renaissance Market Place (280-4177) y ta habri tur dia

durante e siman desde 7:30am pa 11:00pm

Pa mas informacion tocante promocion of campaña di SUBWAY of si bo kier comparti bo experiencia cu cualkier producto y servicio di Subway bishita www.facebook.com/SUBWAYARUBA y follow Subway ariba twitter na @SubwayAruba pa bo keda bon informa.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Show di "The Nutcracker" di Kozlov Dance Academy

Ticket di entrada pa e show di "The Nutcracker" di Kozlov Dance Academy ta na venta for di awe



Despues cu e shownan di aña pasa tabata 'sold out' cu anticipacion, Kozlov Dance Academy lo bay tin dos presentacion di e ballet clasico "The Nutcracker" na Cas di Cultura, riba diasabra 9 di December pa 7:00 pm y riba diadomingo 10 di December pa 3:00 pm. E elenco di e ballet Australiano a presenta e produccion di Kozlov Dance Academy 'The Nutcracker' pa prome biaha den 'The Sydney Opera House' na 1981 bao direccion di Leonid Kozlov, director actual di Kozlov Dance Academy, cu ta ex bailador principal di e companianan tan renombra, Bolshoi ballet di Moscow, Russia y New York City Ballet.

Como director di Kozlov Dance Academy, Leonid Kozlov a sa di captiva e publico na Merca y Aruba desde aña 1993 cu su coreografianan extraordinario acompaña pa musica inolvidabel di Tchaikovsky cu trahenan y decoracion di escenario luhoso den e tayer di e teatro di e Bolshoi Ballet.

Leonid Kozlov lo baila e rolnan principal di "Herr Drosselmeyer" y "the Cavalier" hunto cu su casa, Adriana, cu lo desplega e papel di "the Sugar Plum

Fairy".

E studiantenan di Kozlov Dance Academy lo bay desplega diferente rol, desde e rol principal di "Clara" te cu "The Snowflakes", cu nan ta bay baila riba spitzen. Sigur cu nan lo haci un impacto riba e comunidad di Aruba, cu nan elegancia y profesionalismo. Kozlov Dance Academy ta den su di quinta temporada riba nos isla y ta sigui educa e studiantenan cu un calidad halto di balet clasico. "The Nutcracker" ta e introduccion perfecto di ballet clasico. E presentacion aki ta apto pa mucha di 3 aña bay ariba y ta un espectaculo ideal pa celebra e diano festivo. Ticketnan ta 35 Afl y ta obtenibel na Cas di Cultura, Van Dorp

Ticketnan ta 35 Afl y ta obtenibel na Cas di Cultura, Van Dorp Bookstore y na Kozlov Dance Academy, cu ta situa na Vondellaan 19- D. Pa mas informacion por yama 564-2670 of por bishita www.kozlovdance.com. Pa keda actualiza riba tur e preparacionnan p'e presentacion sigui nos riba nos facebook: www.facebook.com/KozlovDanceAcademy



Den e diano di fiesta aki nos tur ta famia

10 PIDA GALIÑA
5 STRIPS
2 LARGE SIDES
3 BISCUITS
1 PEPSI DI 2 LITER

AWG 50,-

Courtesy of: ROMAR

Cumpra bo Festive Feast y participa pa gana un di e 8 Basketnan di Pasco. Ganador lo wordo anuncia 22 di December 2017.

KFC

KFC AW

It's finger lickin' good

KFC, Colonel Sanders' image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2017 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price is KFW's estimate and can be changed without prior notice.

LA VIE

boutique

BLACK FRIDAY --- DEALS

**May I have YOUR Attention pls
Diabierna y Diasabra na La Vie Boutique Aruba
Ta bendiendo mercancia di Mega Outlet
Prijs ta start na Afls 5,- te cu 25,-**

**Nos ta situa na : Shiribana 12B
schuin tegenover Subway Paradera
(ex--Sede di min. Xiomara Maduro)**

La Vie Deals riba Diabierna - Friday
fls. 100,- get 10%
fls. 200 get 15% +1 point on ur point card
fls. 300 get 20% + 2 points on ur point card

**Nos ta situa na : Shiribana 12B -schuin tegenover Subway
Paradera (ex--Sede di min. Xiomara Maduro)**

“Rusteloos en overal: het leven van Albert Helman” entrega na Biblioteca Nacional



Awe, hefe suplente di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Lilian Semeleer, a haya un bishita di Professor dr. Michiel van Kempen y su señora. Sr. Michiel van Kempen ta na Aruba pa un bishita di trabou y a dicidi di pasa na biblioteca pa entrega su ultimo obra; ‘Rusteloos en overal: het leven van Albert Helman’.

Esaki ta un biografia di 864 pagina basa riba un estudio extenso di un decada riba e bida di Albert Helman, sinonimo pa Lou Lichtveld (1903-1996), escritor di entre otro ‘Amor op Aruba’ y ‘De stille plantage’. Helman a hiba un bida sumamente interesante, artistico y

creativo, largo y yen di aventura y reto.

Professor dr. Michiel van Kempen (1957) ta docente Hulandes y ‘bijzonder hoogleraar Nederland-Caribische literatuur’ na universidad di Amsterdam. Sr. Michiel van Kempen a yega di publica caba riba e bida y carera di Lou Lichtveld. Sr. Michiel van Kempen a ricibi diferente premio durante su carera pa su contribucionnan literario.

E obra a keda publica na ‘Uitgeverij In de Knipscheer’, un cas editorial conoci pa y specialisa riba publicacionnan literario di Surnam, Aruba, e islanan Caribe-Hulandes y mucho mas. ISBN 9789062659258. Esaki ta un ehemplar pa e coleccion nacional di Biblioteca Nacional Aruba.



**TA HUUR
TA HUUR ESPACIO
COMERCIAL NA
NOORD SEA PA
OFICINA, TIENDA,
WAREHOUSE, OF PA
MINI MARKET OF 24
STORE
TUMA CONTACT
CU 5945322**

**TA BENDE
TA BENDE UN WOON
TRAILER LUHOSO,
“PRESIDENCIAL”
COMPLETAMENTE
MUEBLA, SALA,
COMEDOR, KAMBER...

PA MAS INFO:
7380101**

Arubaanse Voetbal Bond hunto cu mas paisnan miembro di CONCACAF Futbolistanan a celebra e di 3 “Women’s Football Day”

Diasabra a tuma luga e di 3 edicion di “Women’s Football Day” di cual 27 pais di Caribe, miembro di CONCACAF, a participa. Den oranan di mainta trempa na stadion Frans Figaroa muchanan muhe di 6 aña bay ariba a yega pa participa na e evento aki. Arubaanse Voetbal Bond (AVB) tabata contento cu hopi mucha a participa na e evento. AVB a tuma e oportunidad pa reconoce atletanan Keeley Maduro, Chiara y Sophia Petrocchi cu a logra gana medaya na Chile.

Presidente di Arubaanse Voetbal Bond (AVB), Ing. Richard Dijkhoff a indica cu ta brinda oportunidad na muchanan muhe, specialmente esunnan di categoria 6 pa 12 aña, pa cera conoci cu futbol. Tambe ta conscientisa comunidad cu tin futbol femenino na Aruba. E dia aki tabata uno grandi, pasobra semper



a considera futbol pa hende homber. Pero den e ultimo añanan tanto FIFA como CONCACAF a hinca hopi esfuerso den futbol femenino y awe por mira cu futbol femenino ta creciendo.

Richard Dijkhoff a haci un comparacion unda cu el a indica cu e seleccion

masculino Hulandes no a logra clasifica pa mundial pero seleccion femenino a bira campeon di Europa y esaki ta un indicacion con futbol femenino ta creciendo mundialmente. Aruba no por keda atras y desde algun aña caba AVB ta dedica atencion na futbol femenino, pasobra kier mira esaki crece aki na Aruba. Tambe kier brinda e oportunidad na muchanan muhe pa nan desaroya nan mes di tal forma den futbol, pa asina dia di mañan nan por ta un bon persona den comunidad.

“Futbol ta e vehiculo cu nos ta uza pa por brinda e oportunidad na e muchanan. Por medio di nos stakeholders pa tin bon personahe mañan den comunidad”, asina el a indica. AVB tabata contento di a mira e cantidad di muchanan muhe cu a haya e oportunidad di core tras di e bala y esaki tabata nan prome experiencia ariba e veld di Noord.

Elvis Albertus, coordinador tecnico di AVB, tabata satisfecho di mira caranan contento di muchanan riba veld. Durante e dia di futbol femenino por a mira hopi mucha cu nunca a hunga

hende ta bini hunto”, asina Elvis Albertus a indica.

Nicole Hoevertsz, secretario general di COA y miembro di IOC tabata presente na e Women’s Football Day, unda mescos cu na Aruba den tur pais di Caribe miembro di CONCACAF a pasa un dia completo dedica na futbol femenino. “Esey ta algo hopi great. Si mita di poblacion di mundo ta consisti di hende muhe, nos kier pa mas hende muhe bira activo den deporte”, asina Nicole Hoevertsz a expresa. E deporte di futbol ta importante pasobra e ta esun mas practica na mundo. COA ta apoya AVB y CONCACAF den e iniciativa aki, pasobra e ta pas den e politica di Comité Olimpico Internacional pa haya mas hende muhe den deporte. Un consejo cu el a duna tur mucha muhe ta pa disfruta deporte pasobra e ta dushi.



Sir Hensley Meulens un exito na e Baseball Aruba Coaches Clinic 2017

Diadomingo un siman prome cu e Baseball Aruba Coaches Clinic, e General Manager di New York Yankees Sr. Brian Cashman ta yama Sir Hensley Meulens pa un interview pa e trabou di Manager di e ekipo mas reconocí na mundo, Yankees. Algun dia prome San Francisco Giants a promove Meulens di hitting coach pa bench coach y awor un oportunidad mas grandi a habri pa e coach di hermana isla Curacao.

Diahuebs Meulens tawata den un entrevista cu a dura 8 ora largo cu diferente departamento di Yankees y di New York e la logra bula strit pa Aruba pa asina ta presente na e prome Baseball Aruba Coaches Clinic.

Diasabra atardi pa 3or na e ballroom na Paseo Herencia a habri e seminario e Coach di University of Northern Colorado Kainoa Correa. Kai ta un especialista di infield y su demostracion di diferente drills a impresionar esnan presente. Despues a sigui cu nos mesun astro Eugene Kingsale cu a papia di e arte di toke di bala y robo di base.

Den su mayoria e Coachnan a bin pa mira Hensley Meulens, cu tin un respet grandi entre e Coachnan pa su logro cu e ekipo di San Francisco Giants unda cu na 3 ocasion a sa di titula World Series Champions como hitting coach. Mas aun Meulens ta actual manager di Team Kingdom of the Netherlands cu tawatin un exitoso torneo durante e World Baseball Classic na Maart ultimo.

Meulens a cuminsa na bisa cu e ta contento di mira tanto Coach presente y cu un Coach mester ta habri pa sinja, niun hende no sa tur cos di baseball y e mes ta sinja tur dia algo nobo.

Tambe e la enfatisa cu un mucha

te na grandi mester tin placer pa e wegá y cu si e frustra lo e no jega veld mas y ta importante pa scucha di bo hungadornan. Meulens su experiencia ta amplio y varios Coach di Aruba a hacie preguntanan alcaso.

Un di nan ta e storia di Pablo Sandoval cu a cosecha hopi exito cu Giants y ora e la bai Boston Red Sox no por a logra mesun exito. Aki ta unda Meulens a splica cu hopi biaha e tin cu actua como un psicologo, unda cu Sandoval a hanja problema cu Giants pa falta di comunicacion interno y no tawatin nada di haber cu su bateo.

Director Greg Short di BioPitch New Jersey a duna su charla tocante di pitcheo y con nan ta develop un atleta den tiramento di bala di baseball. Greg a infatisa cu tin un diferencia entra tira bala y pitcha, tur mucha mester wordo sinja con pa tira bala. Mas aun e la bai den detalle den preparacion y con ta recover di un dia di tiramento. Greg a trece como invitado Ryan Harvey cu tawata firma cu e organizacion di Texas Rangers.

Finalmente nos a sera e anochi cu un panel di discussion unda tur nos invitadonan a subi escenario hunto cu Calvin Maduro Internacional Scout di Baltimore Orioles, Jiandido Tromp actual outfielder cu Readin Fightin Phils y Brian Larmonie Scout di Cleveland Indians, unda nan a bai ariba diferente topico di baseball hopi interesante special pa esnan interesa pa cu nan yiunan jega na hunga profesional kiko nan ta mira den hungadornan. Aki ta unda Meulens a infatisa cu pa su persona e ta mas importante e hungador studia y bai bon na school.



E di dos dia a sigui diadomingo mainta tempran unda a mira e condicion di tereno ariba Flatstone Ballpark unda a sigui e parti practico. Kai Correa a habri cu su warmup drills sigui pa Greg Short di BioPitch cu warmup pa pitcher, despues Meulens a duna su parti di bateo y drills ariba batting tee y finalmente Eugene Kingsale a termina cu demostracion di toke y robo di base.

Nos ta sumamente satisfecho con e dos dianan a bai y e Coachnan a keda contento. Henter aña e Coachnan ta competi cu otro y bai cas, finalmente nan por a sinta hunto y combersa di baseball. Mira innovacion den e deporte y hiba discussionan sano pa asina engrandese e deporte.

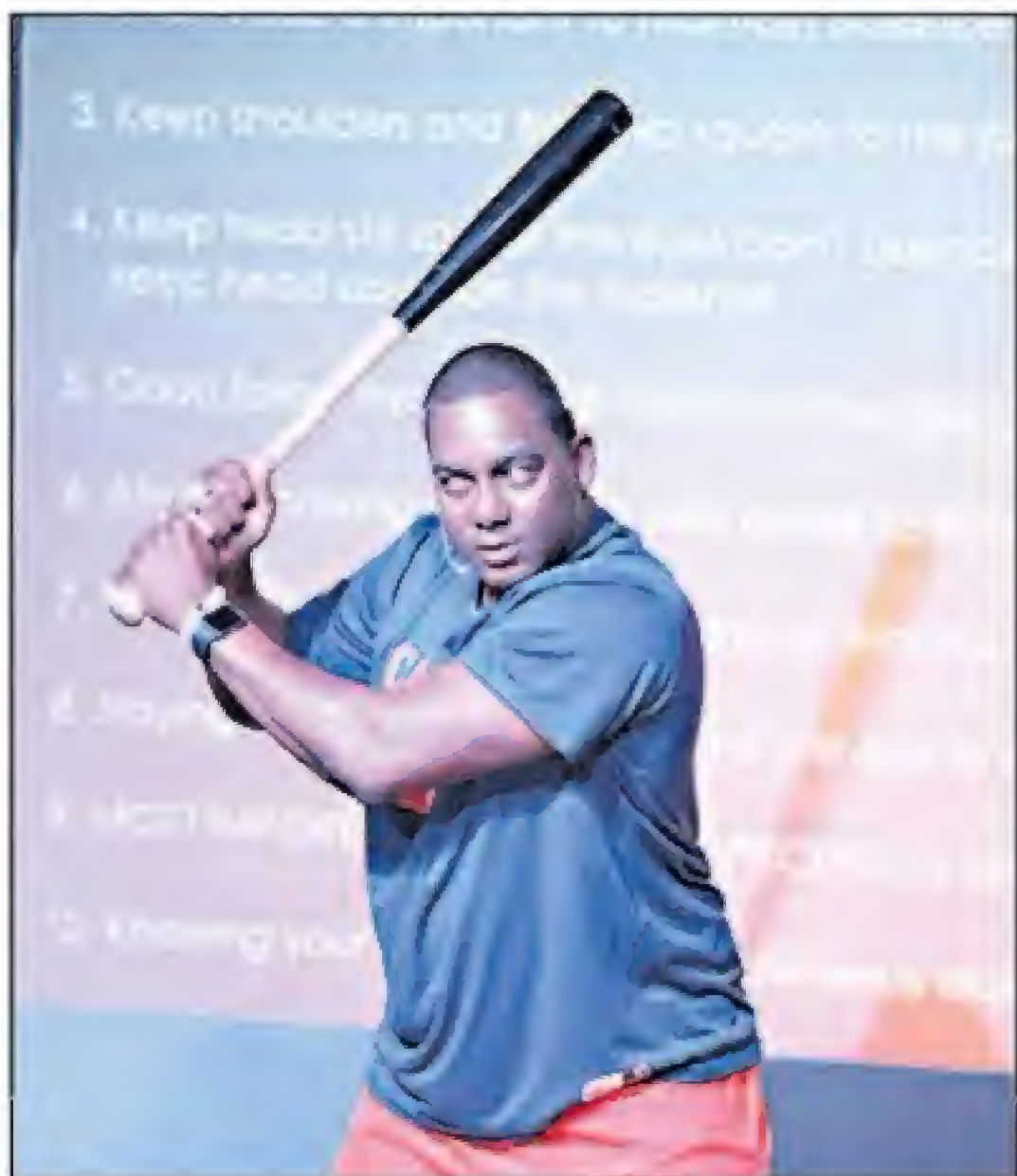
Nos di Baseball Aruba kier a

gradici nos sponsernan cu a logra haci e dos dianan aki posibel. Na ATCO Concrete Products cu semper a apoya baseball na Aruba, na Lotto pa Deporte cu na ultimo ora a balora e proyecto aki y a duna su sosten, na Paseo Herencia pa e localidad y cooperacion infinito, na DAMA NV y Eumar Lock and Key Services, na SUBWAY cu ta apoya nos hobenan di Little League y Benjamin Security Services un mil di danki.

Awor tur preparacion ta cuminsa pa otro aña, Kai Correa a keda impressiona cu e seminario y lo desea di bolbe Aruba. Sr. Meulens a laga sa cu semper nos lo por conta cu su sosten, sin su persona lo e evento aki lo no tawata un exito y otro anja lo e bira aun mas grandi.



Continuacion di pagina 20



HAIRCUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGNS

FRESH CUTZ

BARBER SHOP

BY • MATATAN

OPEN FROM
MONDAY - SATURDAY
8:00 AM - 8:00 PM

OPEN ON SUNDAY
FROM 10:00 AM

SANTA CRUZ 102 • LOCAL 1

☎ **585-0121** 📞 **747-0121**

📧 /FRESHCUTZARUBA ✉ FRESHCUTZARUBA@GMAIL.COM

LOCATED RIGHT AFTER TACO BELL (STA. CRUZ)

Pagina Curaçao.....

318 amtenar a huramentá pa kombatí korupshon

Punda— Gobièrnu di Kòrsou ta tuma akshon pa di su parti hasi Kòrsou limpi di korupshon. Un promé paso den e kuadro aki ta esun di fomentá un kultura anti korupshon bou di esnan ku ta traha den Gobièrnu.

Djabièrnè último tabata un di e dianan riba kua e ministerio di Gobernashon, Planifikashon i Servisio (GPS) a para ketu na e importansia di e kompromiso pa preveni korupshon. Durante un seremonia ofisial 318 ámtenar a komprometé nan mes pa kumpli ku nan obligashon legal pa ehersé

nan funshon di un manera íntegro. E funshonarianan públiko aki a hasi nan huramentashon òf promesa dilanti Minister Armin Konket kende señora Gobernador a empoderá pa tuma e huramentashonnan. Tantu e minister komo e 318 funshonarianan públiko ku a huramentá òf hasi promesa por mira bèk satisfecho i orguyoso. E seremonia tabata unu digno, memorabel i inovativo.

“Kòrsou Honesto” un deseo, un lema, un obligashon!

Un di e lemanan di

Ministerio di GPS ta: “Kòrsou Honesto”. E lema aki ta vosiferá e kultura di antikorupshon ku Minister Armin Konket ta deseá i ta para pe. Korupshon ta forma menasa pa stabilitat i seguridat den komunidatnan. Un komunidat den kua no tin stabilitat i seguridat lo mira kon su institutonan demokrátiko i balornan demokrátiko i étiko gradualmente ta keda miná, loke na su turno ta difikultá i te hasta imposibilitá protekshon di derechonan i libertatnan humano, polítiko i ekonómiko di siudadanonan di e respektivo paisnan.



Gobièrnu di Kòrsou i minister Armin Konket no ta pará nan so den nan lucha pa hasi tur ku ta na nos alkanse pa eradiká korupshon.

Nashonnan Uní, ya na 2003, a firma un tratado

den kua ta komprometé nan mes na hasi tur loke ta na alkanse pa eradiká korupshon. Kòrsou tambe tin e obligashon pa kumpli ku e tratado aki.

Huramentashon ta parti di esfuerso pa kombatí korupshon

Punda— E echo ku tur funshonario públiko individualmente mester sea huramentá òf hasi promesa ta enfatisá e obligashon ku nan tin pa ehersé nan funshon di un manera íntegro. Esei ta lokual minister Armin Konket a splika durante e seremonia ofishal.

E funshonario públiko ku huramentá òf hasi promesa ta komprometé su mes na (sigui) biba i aktua manera ta spera di un bon empleado públiko konforme definishon den lei (LMA). E mester entre otro sea hustu, ta leal na lei i ta insobornabel. E mester sa kiko por i no por.

Pa sa kon un bon ámtenar mester komportá su mes, empleadonan públiko a haña un kódigo di kondukta. Durante e seremonia di huramentashon òf promesa tabatin, promé i despues di e akto di huramentá òf hasi promesa, splikashon di



kiko ta bai pasa i kiko ta ferwagt di komportashon un funshonario públiko ku a huramentá òf hasi promesa. Esaki a tuma lugá di un forma inovativo ku presentashonnan di video kòrtiku.

Realidat ta ku mayoria empleado públiko ku na e momentunan aki ta elaborando na Kòrsou nunca a hasi huramentashon òf promesa. Sigur no despues di 10 di òktober ku Kòrsou a haña un status di pais outónomo den Reino. Pronto e situashon aki lo kambia paso tur hende

ke un “Kòrsou Honesto”. E funshonarianan di ministerio di GPS a dal e promé paso. E ekspreshon ku nan a haña komo punto di referensia ta “Si bo ke kambia mundu, anto kuminsá na bo mes”. Ku esaki den mente nan a komprometé nan mes pa traha huntu i asina krea un mihó Kòrsou ku honestidat i bon servisio. Pronto lo tuma huramentashon òf promesa di ámtenarnan di demas ministerionan tambe, paso un Kòrsou honesto ta un Kòrsou bon sirbí.

Ta saliendo na kla: Parlamento kier introdusí penshun pa nan mes



WILLEMSTAD—No ta promé biaha ku e idea aki ta pone riba mesa. Segun informashonnan ku redakshon di Vigilante a logra risibí ta asina ku na e momentunan aki tin parlamentarionan ta kanando ku e idea ku mester traha riba nan penshun.

Aktualmente un parlamentario tin un salario bruto di 13 mil

florin pa luna i nan ta di opinion ku nan tambe ta paga prima. Nos a keda informá ku nan ta bai saka e proposishon ku ta den lachi pa bolbe traha riba dje.

Nan ta di opinion ku nan tin derechi riba un penshun.

BO GUIA 88.9 CELEBRANDO 20 ANJA **TA PRESENTA**



D'LICIOUS

HAPPY BAND FT JEON

ROBERT Y SU SOLO BANDA SHOW

PAPITO Y SU BIBA LEKKER BAND
ENTRADA GENERAL AFL 75.00
ENTRADA PA PAREHA AFL 100.00
VIP AFL 100.00

DIABERNA 24 DI NOV
8 PM – 2 AM
RENAISSANCE BALLROOM

BUSKA BO TICKETNAN NA BO GUIA
TUR DJ'S DI 88.9
CITGO BLVD Y ESSOVILLE 24 ORA

DANKI PA BOSO APOYO DI 20 ANJA

RADIO BO GUIA 88.9
TANKI FLIP 26 B
TEL : 5874889
CEL : 5932889

Pagina Hulandes.....

Agenten in zaak-Henriquez: we zijn al genoeg gestraft

Zwaar geëmotioneerd vertelden de twee agenten die terechtstaan voor de fatale arrestatie van Mitch Henriquez donderdag in de extra beveiligde rechtbank op Schiphol wat het overlijden van de Arubaan voor hen betekende. "Geen straf is hoger dan wat mijn gezin en ik de afgelopen 2,5 jaar moesten ondergaan", zei een van hen.

De dood van Henriquez leidde tot dagenlange rellen in de Haagse Schilderswijk en de twee agenten en hun gezinnen zijn na de dood van Henriquez ernstig bedreigd. "Mijn dochter zei dat mensen op Facebook hadden gezegd dat ik een man heb

vermoord", zei de agent, DH02.

Het tweetal zat tijdens het proces afgeschermd in de rechtbank, achter een kamerscherm en met vervormde stemmen. Ze worden uit privacyoverwegingen aangeduid als DH01 en DH02. Alleen de rechters, officieren van justitie en hun eigen advocaten konden ze zien.

DH02 noemt de dag van de arrestatie, eind juni 2015, de dag die zijn leven veranderde. "Ik ben een gebroken man. Ik moest opgenomen worden in een kliniek."

Ze vinden het

verschrikkelijk voor de familie, een verdriet dat nooit meer goed te maken is. Maar, voegden ze alle twee toe in hun laatste woord, "ik sta nog altijd achter het handelen".

"Waarom werkte hij nou niet mee tijdens zijn aanhouding", zei agent DH01 huilend.

Nekklem

Henriquez overleed na zijn arrestatie op een Haags muzikfestival. Hij riep tegen agenten dat hij een pistool bij zich had en wees daarbij naar zijn kruis. Bij zijn arrestatie verzette hij zich zo hevig, dat er vijf agenten nodig waren om hem in bedwang te houden. Een dag later



overleed de 42-jarige Arubaan.

Aanvankelijk werd gedacht dat de omstrede nekklem hem fataal was geworden, maar later bleek hartfalen door een acuut stress syndroom de doodsoorzaak.

Het Openbaar Ministerie liet eerder deze week weten de agenten wel schuldig te achten, maar eiste geen straf. De rechtbank doet op 21 december uitspraak.

Toerisme Nederland groeit harder dan in andere EU-landen

Het aantal buitenlandse toeristen in Nederland groeide in 2016 met 5,5 procent tot ruim 15,8 miljoen. Die groei zet dit jaar door, daarmee doet Nederland het beter dan veel andere Europese landen.

Dat meldt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) donderdag in een rapport dat werd opgesteld met de World Tourism Organization (UNWTO).

Uit het onderzoek komt naar voren dat het wereldwijde toerisme sinds 2008 groeit met gemiddeld 4,8 procent per jaar.

In 2016 nam het aantal toeristen wereldwijd toe met 3,9 procent tot ruim 1,2 miljard. Vooral Azië en Oceanië en Afrika profiteren van de groei. Europa vertoont een meer wisselend beeld.

In 2016 groeide het aantal buitenlandse toeristen in heel Europa met gemiddeld

2,4 procent. Voor de 28 lidstaten van de EU was dat percentage gemiddeld 4,6 procent.

Vooral Noord-Europa (6,1 procent) en Centraal- en Oost-Europa (3,7 procent) zagen meer toeristen komen. In de regio West-Europa groeide het toerisme vorig jaar niet.

Nederland Nederland vormde echter een positieve uitschieter in West-Europa met een groei van 5,5 procent in 2016. "Ook in 2014 en 2015 groeide het toerisme in Nederland harder dan in andere EU-lidstaten en de wereld", aldus de instanties.

Dat heeft Nederland vooral te danken aan de buurlanden met gasten uit Duitsland, het Verenigd Koninkrijk en België.

Van alle buitenlandse gasten die Nederland in 2016 bezochten, kwam

76 procent uit Europa. Niet-Europeanen kwamen vooral uit Noord-, Midden- en Zuid-Amerika (9,2 procent).

2017

Ook dit jaar zet de groei van het toerisme zowel in Nederland als wereldwijd door, weet het CBS. In de eerste acht maanden van 2017, groeide het internationale toerisme met 6,6 procent ten opzichte van dezelfde periode in 2016.

"Daarbij herstelden de bestemmingen die recent werden getroffen door terroristische aanslagen. Zo groeide het toerisme in Frankrijk met 7,5 procent, terwijl in 2016 nog sprake was van een daling."

Met 12,4 miljoen buitenlandse gasten (+13,1 procent) in de eerste acht maanden van 2017 overtreft Nederland opnieuw de andere EU-lidstaten in groei.



Er kwamen dit jaar ruim 25 procent meer bezoekers uit Azië naar Nederland dan in 2016. Ook groeide het aantal Duitse toeristen in 2017 tot bijna 3,8 miljoen gasten (+15,7 procent).

Banenmotor Toerisme is wereldwijd het derde exportproduct, na brandstof en chemische producten, becijferden UNWTO en de Wereldhandelsorganisatie (WTO).

De instanties schatten de wereldwijde inkomsten uit toerisme op 1.102 miljard

euro. Toerisme maakte in 2016 zo'n 7 procent van de totale exportwaarde in de wereld uit.

In Nederland steeg het aandeel dat toerisme heeft in de economie in de afgelopen jaren. In 2016 verschaftte de sector 542.000 personen werk.

Het aandeel van de toerismesector in de totale werkgelegenheid van Nederland (in voltijdbanen) steeg in 2016 met 0,1 procentpunt naar 5,5 procent.

Pagina Venezuela.....

Comenzó la campaña electoral de los candidatos a alcaldes

Con un oficialismo aparentemente fortalecido y una unidad opositora resquebrajada tras la derrota electoral de octubre, hoy comienza la campaña electoral de los candidatos a alcaldes de Venezuela y cada uno tendrá hasta el 7 de diciembre a la medianoche para la difusión de sus mensajes.

En esta campaña para las elecciones de los mandatarios locales del próximo 10 de diciembre no participan tres de los cuatro grandes partidos del antichavismo por considerar que el Consejo Nacional Electoral (CNE) no garantiza la transparencia y corrección de los comicios, entre otras críticas.

Además, la oposición venezolana denunció ayer que el órgano electoral no ha publicado la lista de los candidatos debido a que, afirma, el árbitro está manipulando las

postulaciones de distintas organizaciones políticas.

El representante de la Comisión Electoral de la coalición opositora Mesa de la Unidad Democrática (MUD), Vicente Bello, señaló a los medios que, según información que manejan, esta es "la única razón que existe" para que no se haya publicado la lista.

Bello afirmó que dentro de estas postulaciones **p r e s u n t a m e n t e** manipuladas hay incluso organizaciones aliadas del gobernante Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV) que postularon candidatos distintos a los del partido de gobierno.

Además resaltó que los hechos que denuncia son una "demostración" de que, aunque el sistema automatizado de votación funcione, en la aplicación de las leyes y reglamentos "se

producen manipulaciones por parte de las rectoras del CNE".

Por su parte, el ministro de Comunicación e Información de Venezuela, Jorge Rodríguez, aseguró este miércoles que los candidatos opositores tendrán acceso gratuito a los medios públicos durante la campaña según lo que dispone la ley, algo que no ocurrió en la campaña de las regionales del 15 de octubre.

Entretanto, el canal estatal VTV y otros medios del Estado venezolano ya vienen transmitiendo actos de presentación de los candidatos del oficialismo desde que se anunció la fecha de las elecciones, mucho antes de que comenzara formalmente la campaña.

El pasado 2 de noviembre la presidenta del CNE, Tibisay Lucena, informó que la elección del



gobernador del estado Zulia (oeste) -ordenada por la oficialista Asamblea Constituyente ante la negativa de subordinación del opositor Juan Pablo Guanipa- será también este 10 de diciembre.

Las condiciones para la campaña de este cargo regional son las mismas que las de la elección de alcaldes.

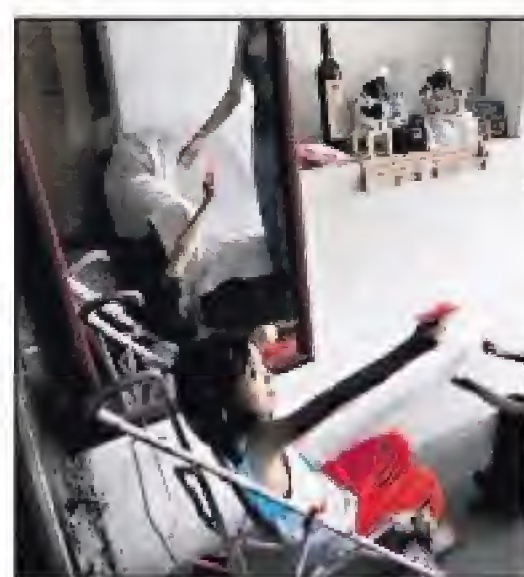
El cronograma para estos comicios se lleva a cabo mientras la oposición y el Gobierno del presidente Nicolás Maduro continúan

un proceso de negociación con miras a retomar el diálogo político que ya ha sido suspendido en dos oportunidades por denuncias de incumplimiento de acuerdos de las partes.

Una de las exigencias de la oposición es, precisamente, cambiar la composición del Consejo Nacional Electoral.

La nueva ronda de negociaciones se prevé que se celebre en República Dominicana el 1 y el 2 de diciembre.

Venezuela tiene la mayor desnutrición crónica de la región



El investigador y académico Luis Pedro España afirmó que Venezuela supera a todos los países de América Latina en desnutrición crónica, de acuerdo con una encuesta para el diseño de políticas sociales realizada en marzo de 2017, con elementos antropométricos. Según los resultados, el indicador de pérdida de talla alcanzó 28% por desnutrición crónica en niños con menos de dos años de edad en

sectores de menos recursos, mientras que en los países de la región es de 11,8%, publica El Nacional.

"Esta situación de verdadera catástrofe social hace que no solo aumente la brecha entre los estratos, sino también entre las regiones; la pobreza es más severa en unas zonas más que en otras, y hay que detenerla", indicó durante su intervención en el Foro perspectivas 2018: ¿hay fondo?, realizado por la UCAB. "Cuando pensamos en pobres pensamos en los cerros de Caracas, pero la pobreza más severa está en las zonas semiurbanas y rurales del país. La desigualdad territorial, además de un conjunto de políticas públicas que condujeron a la destrucción de la descentralización,

está creciendo de una forma muy importante", agregó.

En el análisis del tema social para el año próximo y las posibles estrategias de supervivencia, España afirmó que, si bien países de la región han vivido un proceso de hiperinflación y de empobrecimiento masivo, Venezuela se diferencia del resto porque lleva más tiempo padeciéndolo. "Por lo menos desde 2012, en la oportunidad electoral, comenzó el desabastecimiento importante en hogares, en que había dificultades pero se conseguía comprar yogurt aunque no leche para niños. Sin embargo, hace cuatro años, cuando comenzó a caer 35% del PIB, esto trajo una consecuencia social. Estamos entrando

en una etapa de crisis social severa y de efectos irreversibles que también lo serán para el futuro del país".

Se refirió a personas, niños y jóvenes que, si antes se dedicaban a estudiar o a actividades útiles como cuidar personas de tercera edad o con discapacidad, ahora trabajan para contribuir con el ingreso familiar, lo cual se traduce en deserción escolar y disminución de matrículas. "Cuando las vemos por nivel de quintiles en la población, notamos una verdadera tragedia, una segmentación de sociedad venezolana: entre jóvenes mayores de 18 años, en el quintil más rico, 78% estudia, y en el más pobre, solo 18% está estudiando; y eso aumentará en 2018",

aseguró.

"Lo que estamos viendo en 2017 y seguiremos viendo en 2018 es no solo una crisis de ingreso, sino una estructural que tiene que ver con el tema educativo y de la salud", dijo.

Señaló que no puede esperarse un cambio político para ocuparse de los problemas sociales: "Hay que tratar de parar la caída del consumo; hay que atender los grupos específicos de la población, y dar una comida diaria en escuelas para aumentar los niveles de escolaridad. La única forma de resolver los problemas sociales es solucionar el problema económico".

23ste Trekking

Paranda di Balashi ta sigui na Pos Chiquito Rumshop

Dia 13 di October e Paranda di Balashi a inicia dia 13 di y lo termina riba e di dos diabierna di December, unda cu pa 10 siman largo Grupo Betico y Rincon Boyz lo ta deleitando tur hende cu nan canticanan di Pasco. Diabierna awo 24 di November Paranda di Balashi ta continua unda e ambiente lo sigui na Pos Chiquito Rumshop.

Dia 17 di November e Paranda di Balashi tabata na Pacifico San Nicolas, unda Rincon Boyz y Metropolis tabata anima tur esunnan presente. Un publico grandi tabata presente na e Paranda di Balashi. Nan a disfruta di e dushi ambiente cu Rincon Boyz y Metropolis, unda nan a baila y canta hunto cu e grupo y Metropolis e anochi aki.

Diabierna awo 24 di November e Paranda

di Balashi lo ta na Pos Chiquito Rumshop, unda e ambiente lo cuminsa pa 6:00pm. E anochi aki Metropolis hunto cu Grupo di Betico lo ta poniendo ambiente, mientras cu lo tin prijsnan special riba e productonan di Balashi.

Durante e Paranda di Balashi Metropolis lo t'ey tur siman hunto cu Rincon Boys y Grupo di Betico pa pone ambiente.



TheHill | Venezuela quickly becoming Russia's newest satellite state

"It is Russia's actions which threaten the international order on which we all depend." British Prime Minister Theresa May's tough message to Vladimir Putin this week focused on what you'd expect: Russia's illegal annexation of Crimea, its instigation of the fighting in Eastern Ukraine and its weaponizing of information, including the meddling in elections.

What she failed to mention was Russia's insidious, increasing influence in Venezuela.

First, let's set the stage. By now you are probably aware that Venezuela has gone from being the envy of the developing world to one of the planet's worst economic and political basket cases.

Venezuela had the fourth-highest GDP per capita in the world in 1950. Almost a half century later, when Hugo Chavez took power in 1999, Venezuela was still one of the richest emerging markets in the world. But last year, 82 percent of Venezuelans were under the poverty line.

Ninety-three percent of Venezuelans reported they did not have enough money to properly feed their families. Children are starving to death and people of all ages are dying of treatable diseases because of the lack of basic medicines.

The rise in prices has now reached hyperinflationary levels, by far the worst in the world. Since 1999, the amount of Venezuelan currency needed to buy a U.S. dollar on the black market has gone up by more than 10,000,000 percent — yes, you read that right.

The economy's crash is so severe, the Americas have never seen anything like it, dwarfing the United States' Great Depression and Cuba's "Special Period" in the 1990s.

The blame falls squarely on Chavez and his successor Nicolas Maduro, who must never have heard about "saving for a rainy day" or that "a penny saved is a penny earned."

As opposed to other oil-rich nations that had the foresight of using the windfall of record-high oil prices to increase reserves or invest in sovereign wealth funds, Chavistas chose to spend wildly and steal with abandon from the Venezuelan treasury.

The soaring oil prices couldn't keep up with the profligacy and corruption, so the Chavez and Maduro governments borrowed enormous sums. Again, instead of investing in diversifying the economy and strengthening the country's oil infrastructure, the billions borrowed mostly ended up in the pockets of government officials and their cronies. The country is littered with unfinished multi-billion-dollar public projects.

Meanwhile, the Chavistas' socialist policies systematically devastated the private sector with expropriations, confiscations and price controls that turned profitable businesses and farms into bankrupt state enterprises.

Making things worse, in 2003, Chavez fired 18,000 employees of PDVSA, the Venezuelan national oil

company, and, in 2007, pushed out international oil experts. Today, PDVSA produces only about 60 percent of the oil it produced in before Chavez took power, and that is falling every month.

Under these circumstances, when oil prices started dropping in the last half of 2014, economic realities made it clear it was only a matter of time before Venezuela would fail to meet its international debt obligations. Estimates are that oil would need to soar to well over \$200 a barrel (a level unheard of) for the country to have a shot at balancing its budget.

Enter Russia. Chavez had developed strong relations with the Kremlin early on, a friendship further developed after the failed coup against him in 2002.

As relations with the U.S. became increasingly hostile, Chavez turned to Russia for investment in the country's energy and mining sectors and as a supplier of weaponry, with Venezuela becoming a major purchaser of Russian military hardware, including fighter jets.

The two countries even agreed to build a nuclear power plant, one of the many public projects in Venezuela that have never come to fruition amid the economic chaos and corruption.

Russia has lent Venezuela billions to keep the regime afloat, mostly through loans to PDVSA. Instead of repaying in cash, Venezuela is often paying in oil. In fact, a report from August estimated that Rosneft, the Russian state oil company, resells 225,000 barrels a day of Venezuelan oil, about 13 percent of the country's total exports.

Russia has also obtained bargain-basement collateral to secure those loans. In its desperation for cash infusions, the Venezuelan government has granted Rosneft liens on shares of CITGO, the large U.S. oil company it owns, and on Venezuelan oil fields.

The ties with Russia are also ideological. Venezuela may have been the only place outside Russia and Cuba that celebrated the 100-year anniversary of the October Revolution. In a speech, Maduro said, "This is your people, Lenin. This is your people, Trotsky."

As Chavez's foreign minister in 2009, Maduro said that a unipolar world of U.S. hegemony was collapsing and that Venezuela's "alliance with Russia is part of the effort to build a multipolar world."

It is hard to believe, given the catastrophic consequences of the Kremlin's domination over Cuba, that any Latin American country would contemplate taking that road again. But Chavez and Maduro worshipped at the altar of Fidel Castro, and Putin's kleptocratic dictatorship is a perfect model for the criminal enterprise the Venezuelan dictatorship has become.

To safeguard its investments, Russia has a vested interest in the survival of Maduro's dictatorship, especially because the opposition has indicated it



intends to untangle the Russian ties when it returns to power. Opposition leaders have argued that Russian control over any part of the Venezuelan oil industry is unacceptable and illegitimate.

Russian intelligence assets are reportedly ready to help in case the regime is threatened. Mutual ally Cuba has thousands of intelligence and military officers working in Venezuela to quell any dissent and prop up Maduro.

This has important consequences for the United States. Venezuela has the world's largest proven oil reserves and eight-largest natural gas reserves. It has a large military and is strategically positioned on the northern end of South America, about as close to Miami as Chicago.

Since Chavez came into power, an estimated 2 million people have left Venezuela, far more than left Cuba after Castro. Some believe we should expect a refugee crisis on the magnitude of Syria's if the country fully implodes.

The U.S. seems asleep at the wheel. The Obama administration's narrative that Russia was just a "regional power" was clearly wrong, as evidenced by the Kremlin's power play in Syria and its growing influence in Latin America. The Trump administration's pussyfooting with Putin is certainly not helping.

The end game is nearing. Venezuela has missed recent payments to international creditors, beginning a likely cascade of defaults in what is certain to be one of the largest sovereign debt defaults in history.

Russia tried to come to the rescue, restructuring some of the debt it is owed, but the financial infusion will do little to keep Venezuela solvent. The \$3 billion in debt restructured is only a fraction of the more than \$140 billion Venezuela owes to foreign creditors.

However, it's all a win-win proposition for the former KGB lieutenant colonel, Putin, and, especially, for the former bus driver, Maduro.

Putin knows he's consolidating a loyal ally in its new Cold War against the West. Maduro and his henchmen understand that becoming loyal Russian subjects buys them a veto at the U.N. Security Council.

It also keeps Moscow available as a safe haven for escape when the inevitable happens and the Venezuelan people force them to flee.

Fundacion Conserva Area Cristal

Enige weken geleden is de stichting Fundacion Conserva Area Cristal opgericht. Dit initiatief werd geboren uit het inzicht dat alleen een integrale organisatie de belangen van burgers kan behartigen en de stem van de natuur kan laten klinken.

De ontwikkelingen van de laatste maanden in de omgeving van Sero Cristal zijn namelijk uiterst verontrustend. Een aantal bedrijven denkt een vrijbrief te hebben gekregen om de gronden rondom de berg, die in het ROP zijn aangeduid als natuurgebied en waar geen bebouwing mag worden gepleegd, te misbruiken door afgravingen en andere zware industriële activiteiten.

Deze bedrijven veroorzaken onherstelbare schade aan de natuur en bezorgen omwonenden enorme overlast en gevaar voor de gezondheid door lawaai buiten acceptabele werktijden, zwaar materieel, stof, cement aanslag, trillingen en onevenredig zwaar verkeer. Zij beschikken niet over de benodigde (hinder)vergunning(en) en oefenen hun werkzaamheden zelfs buiten de perceelsgrenzen uit.

Bijna alle departementen van de overheid van Aruba zijn vanaf 4 juli 2017 aangeschreven met betrekking tot de bedreiging van dit gebied en haar bewoners, maar slechts enkele hebben daarop gereageerd. De algemene tendens is het afschuiven van verantwoordelijkheid. Volksgezondheid ziet geen probleem met betrekking tot cementverwerking in de open lucht.



Economische Zaken controleert niet de feitelijke werkzaamheden en de geschiktheid van de locatie.

DOW ziet geen gebouwen en woongelegenheden verrijzen.

DIP is niet op de hoogte van installaties op domeingrond.

Juridische Zaken constateert dat er geen hindervergunningen zijn afgegeven, maar doet verder niets.

Directie Natuur en Milieu maakt een rapport dat niet openbaar zou zijn en dat 'ergens' verdwijnt.

De sterk verouderde Mijnverordening wordt niet gemoderniseerd om kaalslag van de laatste groene delen van Aruba tegen te gaan.

Directie Arbeid en DPL controleren niet de arbeidsomstandigheden van de werknemers en er wordt geen rekening gehouden met de veiligheid van de buurt.

Het letterlijk advies is: u moet maar met de politie langs deze bedrijven gaan en laten constateren wat er mis is.

Kortom, al deze ambtenaren genieten een salaris uit de kas van Land Aruba en worden geacht hun taak uit te oefenen in het belang van de bevolking van Aruba, maar zij kennen hun verantwoordelijkheid niet of worden onjuist aangestuurd.

Indien de betrokken departementen binnen 14 dagen geen adequate controles in Area Cristal uitvoeren en de bestaande wetgeving strikt toepassen, zal Fundacion Conserva Area Cristal genoodzaakt zijn de overheid van Aruba in rechte aan te spreken wegens het mogelijk onrechtmatig handelen ten opzichte van de omwonenden van het gebied.

Hoogachtend, mede namens- en met instemming van het bestuur van de stichting, Hilde M. Rodriguez-Taekema

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIerna 24 DI NOVEMBER 2017

COMPILA:

DIAHUEBS 23 DI NOVEMBER 2017 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

DIAHUEBS ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I DIABIerna: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHAWA NOCHI 06:11 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:42 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO) DEN DIA POSIBLEMENTE BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA; FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO: DEN PROXIMO 24 ORA HUMEDAD LO TA SUFICIENTE PA TEMPORALMENTE MAS NUBIA PASA

RIBA REGION LOCAL. PA E MOTIBO AKI POR SPERA ESPECIALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA LOCALMENTE UN AWACERO.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE 4 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 28 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

SISTEMANAN SIGNIFICANTE DI WEER TROPICAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 27 / 0.6

HADICURARI MAX 30 / MIN 26 / 0.4

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO FIN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO LOCAL.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA, POSIBLEMENTE BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 31/26

ORIGEN DI DIA DI GRACIA THANKS GIVING DAY

Na anja 1937 un senjora di Union Sovietico yama Lyubov Shaporina a sintie sin Speransa cu edad di 58 anja e tabata mira e bida na Union Sovietico desesperante unda ta encarsela hendenan tur dia sin tin un motibo . Otronan tabata desaparece sin rastro .E pueblo tabata biba den miedo i angustia .Esey tabata motibo di su desesperashon. Un dia den e mesun anja 1937 ela disidi di scirbi den su diario . Shaporina a scirbi lo siguiente:
" Awe mainta mi a lanta duna Dios danki pa no a wordo aresta ayera nochí." E tabata un actitud yena cu incertidumbre. E tabata sinti cu e tin suerte . ela conclui : " Simplemente mi no ta preocupa."
PAKIKO E ACTITUD EY TUMA PASOBRA SU UNICO FE TABATA DEN DIOS CU TABATA CU NE
AUNKE ELA PERDE SPERANSA SU AMOR DEN DIOS TABATA DUNE FORSA .

Asina e storia di Lyubov a sali di Union Sovietico drenta Merca i Canada unda comerciantenan a disidi di tuma un dia SPECIAL den luna di November pa duna danki na Dios pa henter anja poniendo baratillo i regala nan mercancia na un preis hopi abou pa tur hende por logra cumpra den e grandioso baratillo.

Reflección :
Awe , millones di hende rond di mundo ta bibando den miedo i terror . Tin ta biba oprimi otro den pobreza o malesa . Millones ta wordo persigui pa nan Fe (un ejemplu ISIS) Hopi hende (hasta hopi cristian) parce ta pasa mas tempo kehando enbes di gradici. Hopi ta tuma e caminda mas lihe di ta descurasha i preocupa cu alaba Dios. Dios ta bisa : **NO PREOCUPA PA E DIA DI MANJAN E DIA DI MANJAN TA DI DJE.**
Kiermeen tur dia ta su dia. No cai den desesperashon o ta descurasha . No tin miedo di loke ta pasando den mundo halsa bo curason i cuminsa duna danki na Dios pa tur loke eta haci pa bo. Si bo tin dolor , duele ,miedo den cualkier circunstancia. Pidi Dios pa kita tur bo carga i confia cu Fe den Dios cu E lo cambia tur cos pa Bon.

Lesa : 1 Tesalonisense 5:18
Efesio 5:20

Scirbi pa : Omaira I.Rodriguez-Britten

Un feliz comienso di w-end y cu Dios guia nos y protega nos tur momento.

ORACION DI DIA

Tata di mi bida y di nos tur na comienso di un dia nobo nos kier yama Bo danki pa duna nos bida, rosea, speranza y forza renoba pa continua cu nos peregrinacion pa yega un dia cerca Bo. Abo ta esun cu ta tene nos mannan y ta guia nos. Bo poder ta inmenso. Abo ta nos dokter sanador di alma, curazon, mente y spirito. Nos curpa ta tempel di Spirito Santo cu ta guia nos na caminda di santidad. Pero nos tur ta hopi debil, fragil, imperfecto pero cu ta sirbi un Dios perfecto yen di misericordia y amor pa nos, su criaturanan cu E ta stima cu un amor eterno. Awe Evangelio ta papia cu nos cu tempel ta cas di Dios. Ta skirbi den Escritura cu Dios ta bisa: mi cas lo ta un cas di orashon! Ma boso a haci di dje un cueba pa bandido. (Lc. 19, 45-48) Nos Iglesia ta un lugar na unda nos ta bai cu un curazon habri pa haci orashon y busca un encuentro berdadero cu Dios. E ta un lugar sagrado y nos mester tin hopi respet y deboshon den e cas di Dios. Tambe nos curpa ta cas di Dios unda Dios ta biba pa medio di Su Spirito Santo cu nos mester cuida y respeta nos curpa. Tata Santo nos ta acepta cu nos ta hende hopi debil cu ta comete erornan. Pordona nos pa tur momento cu nos no a agrada Bo cu nos comportacion. cu nos no tawata tin respet y deboshon den Bo cas y tambe momento cu nos no a sa di cuida y respeta nos curpa manera Abo ta pidi di nos. Danki pa Bo misericordia y pordon. Amen.

INVITACION

PA UN SANTO SACRIFICIO DI MISA PA CONMEMORA
31 AÑA DI FAYECIMIENTO DI

GILBERTO FRANSÇOIS "BETICO" CROES

(25 JANUARI 1938 – 26 NOVEMBER 1986)



LUGAR	MISA INMACULADA CONCEPCION NA SANTA CRUZ
FECHA	DIADOMINGO 26 DI NOVEMBER
ORARIO	9:00 AM
10:00 AM	PONEMENTO DI KRANS DEN SANTANA

BOSO PRESENCIA LO TA ALTAMENTE APRECIA



SINTI E CAMBIO

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Oduber-Yarzagaray kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entierro di nos defunto stima:



Sra. Menita Oduber – Yarzagaray

Un danki special tambe ta bay na dokternan, zusternan di H.O.H y paramediconan. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisña- y conocirnan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa diasabra 25 di november pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na paradera. Despues di misa tin un rosario na Paradera # 142

Boso presencia ta altamente aprecia.

Abo cu ta biba bou di amparo di altísimo ta hospeda den sombra di Dios omnipotente, bisa señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios den kende mi ta pone mi confiansa.

Salmo 91; 1.-2

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:

Alexander "Chan" Leon
Vuido di Felepina Leon-Ras
Ex-trahador di L.A.G.O.
Salida di solo: *04-05-1923
Bahada di solo: †19-11-2017



Na number di su

Tata: †Abraham Leon

Mama: †Cipriana Leon-Henriquez

Yuinan: Rita Leon y yuinan
†Benny y vda. Sarina Leon y yuinan
Fred y Elisha Leon-Davar
Edna Leon
Rosendo Leon y yuinan
Swinda y Fabio Kelly-Leon y yuinan
Erwin y Mariana Leon-Boezem y yui
Ida Leon
Nestor Leon

Nieto(a)nan: Lisette y Lupe Vrolijk-Maduro
Marcel Maduro y Richella Peasch
Gisella y Gilbert Kock-Maduro
Miranda y Erik Keijzer-Leon
Erwin Leon
Astrid y Elco van der Graaff-Leon
Roberto y Francys Kelly-Falcon
Swindy y Jason De Fang Zeng-Kelly
Alex y Liliana Leon-Delgado

Bisanieto(a)nan: Lisselou, Lizienne, Amalia, Rugienne, Jeremy, Gilsen, Gildion, Sam, Benjamin, Isabella, Oliver, Sean, Katrina.

Tataranieto: Denley

Rumannan defunto y nan famia

Tur swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, ex –nuero y ex-nueranan, tur su bon bisñanan.

Demas famia: Leon, Henriquez, Ras, Wernet, Maduro, Davar, Kelly, Boezem, Vrolijk, Kock, Peasch, Keijzer, van der Graaff, Falcon, Zeng, Delgado, Geerman, Briesen, Rasmijn, Feliciano.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar dialuna 27 di November 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana De Vries na Sta. Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Invitacion pa e Nobena y Misanan na honor di Patrono parokial "Inmaculada Concepcion"

Parokia di Santa Cruz ta den pleno preparacion pa celebra su Fiesta Patronal cu lo tuma luga dia 8 di december proximo.

Manera ta custumber, lo tene un nobena na honor di La Birgen "Inmaculada Concepcion" cu lo cuminsa for di diarason awor, dia 29 di november te cu diahuebs, dia 7 di december. Durante siman, lo cuminsa pa 6:15pm y riba diadomingo 8:15am. Lo reza rosario y oracionnan na honor di La Birgen tur dia pa pidi su intercesion cerca su yiu Hesus pa necesidadnan di tur famia den parokia y riba henter nos Isla.

Despues ta sigi cu Santo Sacrificio di Misa canta y tur dia Pastoor lo trata un tema na honor di Mama Maria. Durante nuebe dia lo enfoca riba e barionan cu ta forma e parokia di Santa Cruz cu intencion special pa cada un.

Pastoor Jairo Maduro huntu cu Consejo Pastoral Parokial ta invita tur parokia esnan di otro parokia pa asisti na e nobena y misa na honor di Mama Maria di "Inmaculada Concepcion".

Nan lo kier envolve tur bario pa un maximo participacion durante e dianan di nobena y specialmente durante e celebracion di e fiesta parokial, diabierna, dia 8 di december.

Di antemano, masha danki pa tur cooperacion y participacion activo durante e dianan di nobena y tambe den tur otro celebracionnan den parokia.

Cu paz y bondad di Dios compaña boso semper.



Fundacion Betico Croes
ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa
Pa recorda 31 aña di fayecimento di nos inolvidabel

Libertador Gilberto François (Betico) Croes
Dia 26 di November

Diadomingo 26 di November

Pa 8:30 am: Ponemento di krans na su lugar di sosiego

Pa 9:00: Santo Sacrificio di Misa

Na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz



RESULTADO DIAHUEBS NOV 23 DI MERDIA

RESULTADO DIAHUEBS NOV 23 DI ANOCHI

CATACHI
Sorteo # 2045
9493
9853
6644
BIG 4
Sorteo # 2045
3533
10FF
Sorteo # 101
9165
ZODIAC
Sorteo # 2045
4246
Piscis

CATACHI
Sorteo # 6338
0251
3663
1813
BIG 4
Sorteo # 5382
3655
10FF
Sorteo # 87
0751
ZODIAC
Sorteo # 4141
8282
Piscis

LOTTO DI DIA: 11-14-15-18-26

DIARIO:

CORSOU:

**9683
8251
5610**

**6359
5821
0193**

SUPER 4 3302

SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



TA BENDE

**Kia Sportage 2010
full equipped
15800 fls.**



**call
569-4343
today**

**Aruba Quality
Deals**

TA BENDE

**BBQ GRILL,
duradero, "Made in
Aruba" AFL:250,=
Info jama: 5697787**



TA FURA ELNO UPHOLSTERY

**Nos ta fura tur
tipo di muebles-
comedor-TV Chair
Pa e temporada
Fin di Aña nos tin
20% descuento
Pa mas info por
yama 661-1629.**

**Nos ta situa na
Tanki Leendert 10 B**



Aruba Quality Deals

Toyota Vitz 2008

low mileage & like new

call 5694343 for more information or coment below. vehicle on order starting 8500 fl exl taxes



Aruban Deals

Quality Vehicles

call 5694343 today 50 vehicles in stock

Aruba Quality Deals
Vehicle & Rental

Jeep Vitara 2008

only 13500 fl in good condition

Bus III

only 10 thousand fl

Yaris 2011 only 11800 fl
in good condition

Epica 2006

only 8500 fl. autom. in highest performance

Hyundai Sonata 2011

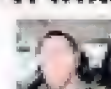
only 30000 fl negotiable
vehicle in highest performance

Yaris 2015

only 25 000 fl vehicle in highest performance



Aruban Deals



call 5694343 today